

出國報告（出國類別：訪問）

考察訪問馬來西亞及新加坡著名藝術學院

服務機關：國立臺北藝術大學

姓名職稱：美術學系系主任暨造形研究所長 陳愷璜 教授

國際交流中心 專案助理 唐嘉駿 先生

派赴國家：馬來西亞、新加坡

出國期間：民國 97 年 6 月 17 日至 6 月 20 日

報告日期：民國 97 年 9 月 3 日

提要

國立臺北藝術大學（以下略：本校）美術學系系主任暨造形所所長陳愷璜與國際交流中心專案助理唐嘉駿組織訪問團，代表本校參訪馬來西亞及新加坡著名之藝術院校。

本次參訪的學校依序為馬來西亞新紀元學院、馬來西亞藝術學院及新加坡拉薩爾藝術學院。參訪的重點除了考察藝術相關的教育設施及與專業人士的意見交流外，亦欲謀求雙方合作之可能性。同時，馬來西亞與新加坡的華人比例相當高，籍由此次出訪，希望能考察當地學生水準與需求，以利日後外國學生之招募。

目次

提要·····	1
目次·····	2
一.緣起·····	3
二.目的·····	5
三.訪問暨推展重點·····	6
四.文宣資料·····	6
五.參訪日期、地點與對象·····	7
六.參訪經過說明·····	8
七.參訪心得·····	13
八.建議事項·····	16

一.緣起

本校共計有 16 所海外姐妹校，其中位於歐洲國家的學校有 6 所、美洲國家有 4 所、太平洋洲國家有 3 所、亞洲國家有 3 所。又亞洲國家的姐妹校其中兩所在東北亞【日本的御茶水女子大學（Ochanomizu University, Japan）及韓國國立藝術綜合學校（Korean National University of the Arts, Korea）】、一所在東南亞【新加坡的拉薩爾藝術學院（Lasalle College of the Arts, Singapore）】。

鑒於為加強本校與東南亞國家藝術院校的學術聯結及宣傳本校教學經驗與設備，進而汲取他人經驗並提昇我校國際能見度，本校選定馬來西亞與新加坡為本次參訪的重點國家。

馬來西亞和新加坡位於南亞樞紐，並成為國際貨物貿易的集散中心，人口背景與語言架構多元，並因早期受英國殖民影響，文化與藝術的發展相當廣泛而多面向。另一方面，馬來西亞與新加坡華人文化發展蓬勃，在語言與生活習慣相對適應上，期待雙方能有更多、更實質的交流活動。

二.目的

藝術領域的發展，在地化與國際化是等同重要的，除了發展自身既有的基礎磐石外，在現今講求國際化與全球化的同時，亦需能透過解讀他人歷史文化背景與藝術意涵，而反思自己的文化地位與價值，進而延伸出因應新時代的對策與謀略，以呼應新時代的要求與浪潮。

馬來西亞新紀元學院曾多次前來本校拜訪，並與我校美術學系及戲劇學系互動良好，新紀元學院為一馬來西亞華社（華人社團）所辦學的私立高等學府，與我國多所公私立大專院校締結姐妹校，部份自該校畢業的學生目前亦在國內就學深造中，且榮獲國內許多獎學金的資助。該校積極欲與我簽定姐妹校，然在知己知彼的前題下，參訪該校辦學與設備成為本次訪問的重點之一。

今年6月4日，馬來西亞藝術學院鍾金鈞院長曾經到訪過本校，並對本校堅強的師資陣容與優良的空間設備感到印象深刻，鍾院長畢業於國立師範大學藝術系（現為美術系），因此對國內學制與教學情形甚為了解，並殷切地希望能將該校畢業生送至本校深造以獲得學位；另該校為我駐馬來西亞辦事處所推薦之藝術類大專院校，因此我們認為應至該校參訪，以達雙方友好互動，並讀解該校運作及學生素質之優劣。

圖說：馬來西亞藝術學院院長至本校參訪與校長合影留念。
（左起）本校 朱校長宗慶、
馬來西亞藝術學院 鍾院長金鈞。



新加坡因地理位置優越與歷史背景多元，匯集了東西方文化的精髓，並受華人、馬來人及印度人的移入，成就了新加坡獨樹一格的藝術風格。拉薩爾藝術學院為我校姐妹校之一，雙方於民國96年4月17日簽定備忘錄。該校前副校長 Alan Keith Lourens（於今年初卸任）曾於民國96年10月17日至20日到訪本校，參與本校25週年校慶活動與本校主辦之「多元與鏈結－世界藝術院校 高峰論壇」，擔任國際主講人之一，並與其它受邀之國際主講人一同參觀本校設備，對

本校設備之完善表示印象深刻。



圖說：新加坡拉薩爾藝術學院前副校長 Alan Keith Lourens 於去年 10 月參與本校校慶與「多元與鏈結－世界藝術院校高峰論壇」。

另一方面，雙方雖有簽定備忘錄，但在交換學生與師資交流上尚未有較為具體的成果，本校舞蹈學院王院長雲幼曾於今年四月份去訪該校商討舞蹈學生交換之事宜，但尚未有具體結論的產生。本次參訪拉薩爾藝術學院的目的，除了欲瞭解當地藝術教育的推行，並謀合雙方實質合作之可能性外，亦欲觀摩該校教學空間與設備及其剛竣工不滿一年的新校區。

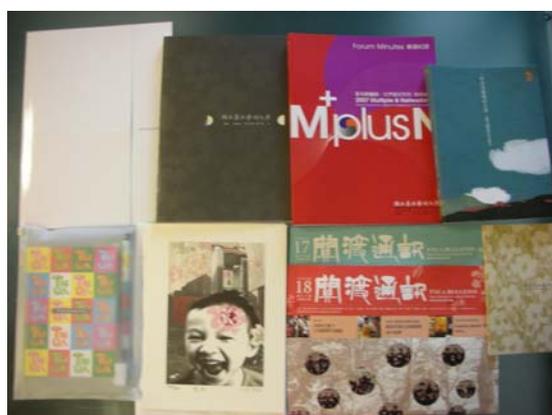
三.訪問暨推展重點

- 1.訪問馬來西亞與新加坡著名藝術高等學府，並依本校實際需要，謀求雙方簽定合作之可能性。
- 2.考察當地藝術文化教育發展之情形，察量當地學生素質水平，以利該地交換學生及外國學生至本校深造之延續性。
- 3.推展本校既有學術教育與藝術資源（五院三廳一館），並宣傳本校之於國內藝術文化教育與社區藝文發展之地位。
- 4.瞭解當地藝術高等教育推展現況之優劣，以提供本校辦學之借鏡。

四.文宣資料

本次參訪文宣資料主要為本校出版之宣傳手冊、校慶專刊、關渡通訊及國際藝術院校論壇會議紀錄等，冀期透過文字資料的敘述，加深他校對我校之印象。此外，新加坡與馬來西亞華人文化相當普遍，因此在文宣品的語言選擇上，準備中文與英文皆備的資料。

另一方面，本次參訪亦備有本校校慶紀念品、校友製作之版畫、並選購具有台灣意象的對杯及明信片，以答謝受訪學校對我校之熱情款待。



圖說：本校文宣資料由左至右、由上至下依序為文件夾、本校簡介、《多元與鏈結—世界藝術院校高峰論壇會議紀錄》、本校 25 週年紀念專刊《一所沒有圍牆的大學》、校慶紀念品（筆記本、色筆）、版畫、關渡通訊、本校宣傳手冊暨外國學生入學需知。

五.參訪日期、地點與對象

參訪日期	參訪國家	參訪學校	參訪對象職稱	參訪對象姓名
6月17日	馬來西亞	新紀元學院 (New Era College)	院長	柯嘉遜
			美術與設計系 主任	蕭英蓉
			國際交流處 主任	孔婉瑩
			美術與設計系 講師	黃仲杰
6月18日	馬來西亞	馬來西亞藝術學院 (Malaysian Institute of Art)	院長	鍾金鈞
			學生事務處 主任	譚麗云
			純美術系主任	劉仕旺
			美術插畫設計 系主任	林立莉
6月19日	新加坡	拉薩爾藝術學院 (Lasalle College of the Arts)	教務長	Venka Purushothaman
			美術學院院長	Milenko Prvacki
			媒體藝術學院 院長	Wolfgang Muechen
			教務政策與計 畫處主任	Pauline Chan

六.參訪經過說明

日期：民國 97 年 6 月 17 日星期二

參訪國家：馬來西亞

參訪學校：新紀元學院（New Era College）

新紀元學院位於馬來西亞首都吉隆坡市郊，為一由當地華人社團¹辦學之私立高等教育機構，現任院長為柯嘉遜博士，並設有中文系、商學系、資訊工程系、美術與設計系、媒體研究系、輔導與諮商心理學系、戲劇與影像系與教育系等八個系，本次主要參訪目的在了解該校辦學之方針與該美術與設計系之教學空間、設備與品質。

當天下午抵達該校後，旋即由該校國際交流處孔婉瑩主任及美術與設計系蕭英蓉主任負責接待我們，孔主任並簡短介紹該校歷史、辦學績效、學生背景與未來發展、及其具政治性的創校動機與理念，另一方面，蕭主任則介紹該校設備與師資、學制及與他校合作之經驗。

簡報結束後，蕭主任與孔主任帶領我們參觀校園，該校校區為一前後雙棟式建築，前棟主要為圖書館、及校務行政與董教總辦公室；後棟則為教室、工作室與學生宿舍等空間。在美術與設計系專用設備方面，我們參觀了該校展示學生作品的「白色工坊（White room art gallery）」畫廊、畫室、裁縫室、攝影教室、及位於校區邊陲的家具、陶藝與布料漂染工作坊，並因適逢學生上課時間，因此我們有機會能實際參觀教學之情形。在導覽行程結束後，蕭主任引薦該校柯嘉遜院長，並在簡短的討論後，結束於該校的行程。



圖說：攝於該校攝影教室，圖中人物由左至右為該校國際交流處主任孔婉瑩、美術與設計系講師黃正杰、本校美術系系主任暨造形所所長陳愷璜、該校美術與設計系主任蕭英蓉、本校國際交流中心專案助理唐嘉駿。

¹ 該校由馬來西亞華校董事聯合總會（簡稱董總）及華校教師聯合會總會（簡稱教總）所組織成立，華校董事聯合總會為馬國華文學校董事會的最高機構，戮力促進馬來西亞華文教育的多元性，另一方面，華校教師聯合會總會為馬來西亞全國華語教師的最高組織。

日期：民國 97 年 6 月 18 日星期三

參訪國家：馬來西亞

參訪學校：馬來西亞藝術學院（Malaysian Institute of Art）

馬來西亞藝術學院位於吉隆坡市內，座落於商業區中，為數棟商業大樓之中其中一棟，校區腹地不大，正門前方為一停車場，且附近商家林立，生活機能雖屬便利，但也較為複雜。



圖說：（左圖）該校音樂系入口，左右皆為商家。（右圖）該校主要校區。

我們去訪當天由該校鍾金鈞院長協同學生事務部譚麗云主任、純美術系劉仕旺主任及美術插畫設計系林立莉主任等人負責接待，並於該校鍾院長簡短致詞後，即由譚主任簡報該校組織結構及學生作品等內容。



圖說：攝於該校藝術展覽中心，圖中人物由左至右為本校國際交流中心專案助理唐嘉駿、該校院長鍾金鈞、本校美術系系主任暨造形所所長陳愷璜、該校純美術系主任劉仕旺、美術插畫設計系主任林立莉、學生事務部主任譚麗云。

該校成立 41 週年，為馬來西亞第一個以藝術為主的高等學府。該校與新紀元學院相同，為提供三年制專業文憑課程，科系含括了廣告設計系、美術與插畫設計系、染織與時裝設計系、純美術系、室內設計系、工業設計系及音樂系等七

系。其所有課程皆通過馬來西亞高等教育部(Ministry of Higher Education Malaysia)所屬之馬來西亞學術鑑定局(Malaysian Qualifications Agency, MQA)之認證核可，學生畢業後通常直接投入就業市場或以學分轉移的方式繼續於其海外姐妹校完成學業。

按馬來西亞教育規定，該校畢業生必須透過學分轉移或科目抵免之方式，於其海外姐妹校續修銜接課程以獲取學士學位，因此該校相當積極尋求海外姐妹校之連結，目前共有臺灣、英國、澳洲、紐西蘭、芬蘭、意大利、韓國、中國與日本共九國 27 所姐妹校，其中臺灣的姐妹校為銘傳大學。該校鍾院長並強烈表示希望能與我締約，並使其畢業生能透過上述之方式至本校續修。

在雙方互相交流意見及我方致贈紀念品後，該校鍾院長則帶領我們參觀校舍。首先參觀的是該校藝術展覽中心(Galeri Mia)，該空間提供學生、畢業生及藝術家等展覽及發表作品，當天展出的是純美術系當屆畢業生的畢業製作。另外，該校亦備有電腦教室、圖書館及自修室等設備。最後，我們參觀了該校純美術系及美術插畫設計系的教室及各年級學生的作品。



圖說：(左圖)該校藝術展覽中心(Galeri Mia)。(右圖)該校純美術系教室及學生作品。

爲了能與其姐妹校後續課程接軌，該校主要授課語言爲英文，除了招收本地學生外，亦有不少來自東南亞鄰近國家、中國、中東等地的學生。學生背景的多元，可以自他們本身的作品中略見端倪，從用色、構圖乃至於對符號圖騰的使用，都略帶有其背景色彩，相當有趣。

日期：民國 97 年 6 月 19 日星期四

參訪國家：新加坡

參訪學校：拉薩爾藝術學院（Lasalle Institute of the Arts）

新加坡拉薩爾藝術學院創建於西元 1984 年，1993 年因受新加坡航空一千五百萬新幣的資助而改名為拉薩爾新航藝術學院（Lasalle-sia Institute of the Arts），但為了能獲取其它單位更多的資助，該校於去年改名，將新航兩字從校名中剔除，並將新校區的劇院取名為新加坡航空劇院（The Singapore Airlines Theatre），以象徵該校與新航的友好合作關係。

該校學生總數約與我校相同，共計兩千餘人，主要授課語言為英語，學生背景亦相當多元，該校提供碩士、學士及三年制專科文憑等課程，領域包含的有設計、美術、電影、媒體藝術、時裝流行、舞蹈、音樂、戲劇、藝術史、藝術治療及藝術管理，可謂是相當全面且專業的藝術高等學府。

該校校舍原依科系不同而散落於新加坡市區，並無單一完整的校區，有鑑於此，該校於去年六月啓用其新校區，為單一區塊六棟式建築，造型設計相當現代，各棟皆有不同的功能，但又有天橋相互連結並佐以落地式的透明玻璃，企圖打破藝術獨門別類的藩籬，讓不同科系的學生皆能發掘非本科藝術之美。



圖說：（左圖）該校外觀，自 Prinsep St.所攝。（右圖）內部中庭與部分校舍。

我們參訪當天由該校教務長 Venka Purushothaman 教授協同美術學院院長 Milenko Prvacki 教授、媒體藝術學院院長 Wolfgang Muechen 教授、及教務政策與計劃處主任 Pauline Chan 負責接待，在簡短寒暄後，至會議室聽取簡報，並瞭解該校創校背景、課程架構、學生背景與教學成就後，旋即由美術學院 Prvacki 院長帶領我們參觀校區。

該校區設備新穎，並提供許多空間供學生或藝術家發表其作品。首先來到 H 棟一樓的 Praxis Space，該展覽空間由美術學院所管理，參訪當天展出該校美術系碩士班學生的作品。另外，我們也參觀了 Earl Lu Gallery，該空間主要功能為展覽裝置藝術。



圖說：（左圖）該校美術學院 Milenko Prvacki 院長為我解說作品，攝於 Praxis Space。
（右圖）該校 Earl Lu Gallery。

隨後，我們參觀 ICA Gallery，該空間由該校附屬組織拉薩爾當代藝術中心（Lasalle's Institute of Contemporary Arts Singapore）所管理，其主要展場面積共有 920 平方公尺，並另有面積 1,840 平方公尺的臨時展場。ICA Gallery 主要成立目的在於提供新加坡當地或海外著名當代藝術家展出其藝術品及設計作品，並希望能引領觀覽者體驗當代藝術。

最後，我們也參觀了該校的媒體藝術展覽室、設計應用展覽室及教師工作室等。媒體藝術展覽室則由媒體藝術學院 Muechen 院長為我們介紹新加坡媒體藝術的發展現況與未來之展望；而設計應用展覽室則利用動線區隔數個區塊，並於各個區塊中展現不同的設計主題，減少不同主題間的相互干擾，其中包含攝影、廣告設計、動畫設計、包裝設計、時裝設計等。最後，在參觀完教師工作室後，即結束本次參訪的活動。



圖說：攝於該校 ICA Gallery。

七.參訪心得

(一) 馬來西亞新紀元學院

- 1.新紀元學院為綜合性學院，並非完全以藝術為主要發展導向。其中該校與藝術相關科系為美術與設計系及戲劇與影像系。美術與設計系所提供的課程有視覺藝術專業文憑課程（Visual Art）、視覺傳達設計專業文憑課程(Visual Communication)、室內建築設計專業文憑課程(Interior Architecture)、紡織與服裝設計專業文憑課程(Textile & Fashion Design)；戲劇與影像系所提供的課程為戲劇與影像專業文憑課程（Drama & Visuals），並分為戲劇表演與影像創作兩個部份。
- 2.該校辦學之起因具有政治因素，為華社民辦的學校，並以維獲華文教育發展為根基。然在官方的學術鑑定局之課程認可方面，該校僅有與紐西蘭威靈頓市維多利亞大學（Victoria University of Wellington, New Zealand）所銜接的商業與行政專業文憑獲得認證¹，其餘課程與藝術領域科系相關課程皆未獲認證。
- 3.另外，在教學資源方面，該校雖然有成立新紀元大學的計劃，並積極尋求更寬敞的校地，但依現階段設備來看，該校資源明顯與我校有落差，以我們這次主要參訪的美術領域來說，該校美術領域專門教室僅有畫室數間、攝影教室乙間、裁縫室乙間、展示畫廊乙間及一家具暨陶藝與布料漂染工作坊，教學空間以我方標準來看是稍顯不足的。
- 4.該校主要授課語言為華文，若畢業生來台進階修習課程，在言語表達、溝通及理解能力上應該不成問題。



圖說：該校家具、陶藝與布料漂染工作坊（鐵皮屋建築）。

¹ 請參見<http://www.lan.gov.my/mqr/english/eakrKPList.cfm?IDAkriPTS=281>。

(二) 馬來西亞藝術學院

- 1.該校為藝術專門學校，其所有課程皆有獲得馬來西亞學術鑑定局之認證¹。該校盼能與我校締約，並接受該校畢業生以抵免學分之方式，來本校銜接續修課程以完成學士學位。這與我方原所計劃之該校學生以交換生之身份來本校短期進修不同，但據馬來西亞藝術學院鍾院長表示，若該校學生以交換生身份來本校短期進修，其回國後並無法抵免學分，除非本校課程獲得馬來西亞學術鑑定局之認可，然評鑑的過程相當繁複，因此不建議我方使用此方法。
- 2.我國銘傳大學與馬來西亞藝術學院於民國 86 年簽訂學術交流合作計劃，協助馬來西亞藝術學院修畢二年級課程之學生至銘傳大學續修銜接課程，並取得學士學位，其修業年限至少二年。若修完三年專科文憑者，可通過學分轉移及科目抵免辦法，編入相同或相近科系之適當年級就讀，其修業年限可以彈性決定不必硬性規定為二年。
- 3.在教學環境上，該校位於商業區、人馬雜沓之境，附近有菜市場、小吃攤、雜貨店等，環境較為凌亂。又教學設備上略顯老舊，圖書館、教室、工作室等空間上亦較為狹小，以我們此次參觀的純美術系、美術與插畫設計系的畫室來說，似乎同一系各年級的學生共同使用一間畫室，空間略顯擁擠。
- 4.該校教學空間上雖嫌不足，但該校學生作品亦有相當的程度在，部份學生的程度與我校美術系學生二、三年級的程度相當，實屬不易，這些學生若自該校畢業後至我校就讀，學習銜接上應該不會有太大的問題。
- 5.該校以英文為授課媒介，並廣收國際學生，在培養學生國際觀與作品的多元、多向性上，有相當正面的助挹與成效；此外，學生畢業後若至歐美國家續修課程，也較無語言表達上的障礙。



圖說：該校純美術系學生作品（該生具有伊斯蘭教之背景）。

¹ 請參見<http://www.lan.gov.my/mqr/english/eakrKPLList.cfm?IDAKrIPTS=38>。

(三) 新加坡拉薩爾藝術學院

- 1.新加坡拉薩爾藝術學院校區設備新穎且富設計感，以本次參訪的三間學校中，可謂為設備最為精良，並與我校相近的。該校建築之獨特，使我們在數街口之前一眼就可認出，相當醒目。
- 2.該校相當重視與我方之交流，除了積極參與我校主辦之「多元與鏈結－世界藝術院校高峰論壇」，並應本校美術系之邀即將前來參加美術系主辦之「台北甩尾－國際藝術學院工作營」。而在本次的參訪活動中，該校代表也是相當積極而友善地帶領我們參觀校園。
- 3.我校與拉薩爾藝術學院於民國 96 年中已互簽備忘錄，建立姐妹校關係，惟交換學生之事項尚未達成共識，該校說明交換學生一事乃院系所主管，需送經該院系所評估，並以各院系所為主要立約者，各別討論之。本次我方所提出之美術學院交換學生案與先前本校舞蹈學院院長所提之舞蹈學院交換學生案，該校回應希望能以互訪的機制為先，以美術學院來說，該校希望能促進兩校學生之間的交流，互展學生作品並加強交流後，再行討論交換學生一事；而以舞蹈學院來說，該校希望舞蹈學院能指派一名老師至該校舉辦大師班課程，讓該校學生了解本校舞蹈學院的授課內容與方式，進一步加深該校學生來我校交換之動力。
- 4.該校以英文為主要授課工具，師資網羅各國精英人才，相當具有國際化與競爭力。此外，該校位於新加坡美術館（the Singapore Art Museum）和國立新加坡博物館（the National Singapore Museum）附近，該區域文教氣息濃厚，學習環境亦為單純。



圖說：該校玻璃帷幕建築與天蓬。

八.建議事項

- (一) 經實際探訪各校後，我們發現馬來西亞新紀元學院及馬來西亞藝術學院不論是在設備或師資上，皆與我校有落差，而在姐妹校締約的條件下，似乎無法實現互惠的原則，因此建議送本中心委會討論是否與該校締約乙事。
- (二) 本校與新加坡拉薩爾藝術學院已簽定合作協議，並經由本次參訪了解，該校與我校交流合作期待的項目，皆依各系所而有不同之規劃，本校國際交流中心將扮演居中協調及溝通之角色，待兩校各系所之間就細節討論後，再評估計劃之可行性而為之。
- (三) 馬來西亞與新加坡的華人口皆佔多數，並多半具備一定的華語程度，本校今年入學的新生中有 2 名馬來西亞籍及 1 名印度籍的外國學生，在東南亞外國學生日益增加之情形下，顯見我校應積極與鄰近亞洲國家，特別是華語流通之地區，加強本校宣傳與外國學生之招募。
- (四) 本次參訪囿於時間與經費之故，將馬來西亞首都吉隆坡列為參訪重點，而未能去馬來西亞其它城市的藝術學校參訪，建議明年東南亞的參訪行程可造訪馬來西亞第二大城檳城，具馬來西亞藝術學院院長表示，檳城的藝術文化教育不弱於吉隆坡，值得我們列為下次參訪的重點。